



Генеральная Ассамблея

Distr.: Limited
25 November 2008
Russian
Original: English

Шестьдесят третья сессия

Третий комитет

Пункт 60(а) повестки дня

Поощрение и защита прав детей

Австрия, Азербайджан, Албания, Андорра, Антигуа и Барбуда, Аргентина, Армения, Багамские Острова, Барбадос, Белиз, Бельгия, Бенин, Болгария, Боливия, Босния и Герцеговина, Бразилия, Бурунди, бывшая югославская Республика Македония, Венгрия, Венесуэла (Боливарианская Республика), Гаити, Гайана, Гватемала, Германия, Гондурас, Гренада, Греция, Дания, Доминика, Доминиканская Республика, Ирак, Ирландия, Исландия, Испания, Италия, Казахстан, Кения, Кипр, Колумбия, Коста-Рика, Куба, Кыргызстан, Латвия, Литва, Люксембург, Маврикий, Мадагаскар, Малави, Мальта, Мексика, Монако, Намибия, Нидерланды, Никарагуа, Панама, Парагвай, Перу, Польша, Португалия, Республика Корея, Республика Молдова, Румыния, Сальвадор, Сан-Марино, Сент-Винсент и Гренадины, Сент-Китс и Невис, Сент-Люсия, Сербия, Словакия, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Суринам, Тимор-Лешти, Тринидад и Тобаго, Украина, Уругвай, Филиппины, Финляндия, Франция, Хорватия, Черногория, Чешская Республика, Чили, Швеция, Эквадор, Эстония, Ямайка: пересмотренный проект резолюции

Права ребенка

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои предыдущие резолюции по вопросу о правах ребенка, последней из которых является резолюция 62/141 от 18 декабря 2007 года, и свою резолюцию 62/140 от 18 декабря 2007 года, а также на резолюцию 7/29 Совета по правам человека от 28 марта 2008 года,

подчеркивая, что Конвенция о правах ребенка¹ должна служить стандартом в деле поощрения и защиты прав ребенка, и учитывая важное значение

* Переиздано по техническим причинам.

¹ United Nations, *Treaty Series*, vol. 1577, No. 27531.



факультативных протоколов к Конвенции², а также других документов в области прав человека,

вновь подтверждая Венскую декларацию и Программу действий³, Декларацию тысячелетия Организации Объединенных Наций⁴ и итоговый документ двадцать седьмой специальной сессии Генеральной Ассамблеи по положению детей, озаглавленный «Мир, пригодный для жизни детей»⁵, и ссылаясь на Копенгагенскую декларацию о социальном развитии и Программу действий⁶, Дакарские рамки действий, принятые на Всемирном форуме по образованию⁷, Декларацию социального прогресса и развития⁸, Всеобщую декларацию о ликвидации голода и недоедания⁹, Декларацию о праве на развитие¹⁰ и Декларацию участников торжественного пленарного заседания высокого уровня, посвященного рассмотрению последующих мер по выполнению решений Специальной сессии по положению детей, которая состоялась 11 и 12 декабря 2007 года¹¹;

признавая связь между улучшением положения детей и достижением согласованных на международном уровне целей в области развития, в том числе целей, сформулированных в Декларации тысячелетия, и в частности целей, касающихся образования, искоренения нищеты, гендерного равенства, снижения детской смертности и глобального партнерства в интересах развития, и приветствует в этой связи итоги мероприятия высокого уровня по целям в области развития, сформулированным в Декларации тысячелетия, которое состоялось в Нью-Йорке 25 сентября 2008 года,

признавая также важность учета вопросов, касающихся прав детей, в деятельности по осуществлению итоговых документов всех крупных конференций, специальных сессий и встреч на высшем уровне Организации Объединенных Наций,

с удовлетворением принимая к сведению доклады Генерального секретаря о прогрессе, достигнутом в осуществлении обязательств, установленных в итоговом документе двадцать седьмой специальной сессии Генеральной Ассамблеи¹², и о состоянии Конвенции о правах ребенка и вопросах, затронутых в резолюции 62/141¹³ Ассамблеи, а также доклад Комитета по правам ребенка¹⁴,

² Ibid., vols. 2171 and 2173, No. 27531.

³ A/CONF.157/24 (Part I), глава III.

⁴ См. резолюцию 55/2.

⁵ Резолюция S-27/2, приложение.

⁶ Доклад Всемирной встречи на высшем уровне в интересах социального развития, Копенгаген, 6–12 марта 1995 года (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.96.IV.8), глава I, резолюция 1, приложения I и II.

⁷ См. Организация Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры, *Заключительный доклад Всемирного форума по образованию, Дакар, Сенегал, 26–28 апреля 2000 года* (Париж, 2000 год).

⁸ См. резолюцию 2542 (XXIV).

⁹ Доклад Всемирной продовольственной конференции, Рим, 5–16 ноября 1974 года (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.75.II.A.3), глава I.

¹⁰ Резолюция 41/128, приложение.

¹¹ См. резолюцию 62/88.

¹² A/63/308.

¹³ A/63/160.

*признавая важность включения вопросов защиты детей в программы по правам человека, как об этом говорится в Итоговом документе Всемирного саммита 2005 года*¹⁵,

*приветствуя вступление в силу Конвенции о правах инвалидов*¹⁶ *и то внимание, которое уделяется в этом международном документе детям,*

*с удовлетворением отмечая внимание, которое уделяется детям в Международной конвенции для защиты всех лиц от насильственных исчезновений*¹⁷, *и признавая важность ее вступления в силу,*

*с удовлетворением отмечая также внимание, которое уделяется детям в Декларации Организации Объединенных Наций о правах коренных народов*¹⁸,

будучи глубоко озабочена тем, что в условиях все большей глобализации положение детей во многих районах мира остается критическим из-за сохраняющейся нищеты, социального неравенства, неадекватных социальных и экономических условий, пандемий, особенно ВИЧ/СПИДа, малярии и туберкулеза, ущерба, нанесенного окружающей среде, стихийных бедствий, вооруженных конфликтов, иностранной оккупации, вынужденного переселения, насилия, терроризма, жестокого обращения, торговли детьми и их органами, всех форм эксплуатации, сексуальной эксплуатации детей в коммерческих целях, детской проституции, детской порнографии и секс-туризма с вовлечением детей, безнадзорности, неграмотности, голода, нетерпимости, дискриминации, расизма, ксенофобии, гендерного неравенства, инвалидности и неадекватной правовой защиты, и будучи убеждена в необходимости принятия неотложных и эффективных мер на национальном и международном уровнях,

вновь заявляя о том, что искоренение нищеты является для современного мира наиглавнейшей задачей глобального масштаба и непременным условием устойчивого развития, особенно для развивающихся стран, и признавая, что хроническая нищета остается самым серьезным препятствием для удовлетворения потребностей и поощрения и защиты прав детей и поэтому для ее ликвидации требуются безотлагательные меры на национальном и международном уровнях,

вновь подтверждая, что демократия, развитие, мир и безопасность и полное и эффективное осуществление всех прав человека и основных свобод взаимозависимы, дополняют друг друга и способствуют искоренению крайней нищеты,

вновь подтверждая также необходимость учета гендерной проблематики во всех стратегиях и программах, касающихся детей, и признавая, что именно ребенок является носителем прав в рамках всех стратегий и программ, касающихся детей,

принимая во внимание, что в 2009 году исполняется 20 лет со времени принятия Конвенции о правах ребенка и 50 лет со времени принятия Декларации

¹⁴ *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, шестьдесят третья сессия, Дополнение № 41 (A/63/41).*

¹⁵ См. резолюцию 60/1, пункт 128.

¹⁶ Резолюция 61/106, приложение I.

¹⁷ Резолюция 61/177, приложение.

¹⁸ Резолюция 61/295, приложение.

ции прав ребенка¹⁹, которая послужила основой для Конвенции, и учитывая, что эти даты являются походящим поводом для активизации государствами-членами своих усилий по поощрению прав ребенка,

I

Осуществление Конвенции о правах ребенка и факультативных протоколов к ней

1. *подтверждает*, что общие принципы, такие как высшие интересы ребенка, недискриминация, участие и выживание и развитие, обеспечивают основу для всех действий в интересах детей, включая подростков;

2. *настоятельно призывает* государства, которые еще не сделали этого, в безотлагательном порядке стать участниками Конвенции о правах ребенка¹ и факультативных протоколов к ней² и в полной мере выполнять их, в том числе посредством разработки и осуществления эффективных национальных законов, стратегий и планов действий, укрепления соответствующих государственных структур по делам детей и обеспечения надлежащей и систематической профессиональной подготовки по вопросам прав детей для всех, кто работает с детьми и призван отстаивать их интересы, а также принятия мер к просвещению самих детей в области их прав;

3. *настоятельно призывает* государства-участники снять оговорки, которые несовместимы с предметом и целью Конвенции или факультативных протоколов к ней, и рассмотреть вопрос о регулярном пересмотре других оговорок в целях их снятия в соответствии с Венской декларацией и Программой действий³;

4. *призывает* государства назначить, создать или укрепить государственные структуры по делам детей, в том числе, в соответствующих случаях, министерства, отвечающие за решение проблем детей и молодежи, и независимых омбудсменов по правам детей или другие органы для поощрения и защиты прав детей;

5. *приветствует* деятельность Комитета по правам ребенка и призывает все государства укреплять сотрудничество с Комитетом, своевременно выполнять свои обязательства по представлению докладов согласно Конвенции и факультативным протоколам к ней в соответствии с разработанными Комитетом руководящими принципами и учитывать его рекомендации по осуществлению Конвенции;

6. *с удовлетворением принимает к сведению* инициативы Комитета, нацеленные на обеспечение более глубокого понимания и более полного соблюдения прав, закрепленных в Конвенции, в частности посредством организации дней общей дискуссии и принятия замечаний общего характера;

7. *просит* все соответствующие органы и механизмы системы Организации Объединенных Наций регулярно и на систематической основе добиваться уделения пристального внимания правам ребенка в рамках всей деятельности по выполнению их мандатов, а также обеспечивать, чтобы их персонал проходил подготовку по вопросам прав детей, и призывает государства продолжать тесно сотрудничать со всеми этими органами и механизмами, особен-

¹⁹ См. резолюцию 1386 (XIV).

но со специальными докладчиками и специальными представителями системы Организации Объединенных Наций;

8. *призывает* государства укреплять свой национальный статистический потенциал и использовать при разработке и оценке социальных стратегий и программ статистические данные, дезагрегированные, в частности, с учетом возраста, пола и других соответствующих факторов, которые могут порождать неравенство, и другие статистические показатели на национальном, субрегиональном, региональном и международном уровнях, с тем чтобы обеспечить эффективное использование экономических и социальных ресурсов для обеспечения всестороннего осуществления прав ребенка;

II

Поощрение и защита прав ребенка и недискриминация детей

Недискриминация

9. *призывает* все государства:

a) обеспечить, чтобы дети пользовались всеми своими гражданскими, культурными, экономическими, политическими и социальными правами без какой бы то ни было дискриминации;

b) оказывать всем детям специальную поддержку и обеспечить им равный доступ к услугам, с озабоченностью отмечая, что многие дети являются жертвами расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости, подчеркивая необходимость включения специальных мер, в соответствии с принципами защиты высших интересов ребенка и уважения его или ее взглядов и с учетом специфических потребностей мальчиков и девочек, в программы образования и программы борьбы с такой практикой;

c) принять все необходимые и эффективные меры, в том числе провести в соответствующих случаях правовые реформы, с тем чтобы ликвидировать все формы дискриминации в отношении девочек и все формы насилия, включая женский инфантицид и родительский дородовой отбор по признаку пола, изнасилования, сексуальные надругательства и вредную традиционную или обычную практику, включая калечащие операции на женских половых органах, ранние браки, браки без добровольного и полного согласия вступающих в брак и принудительную стерилизацию, путем принятия и применения законодательства и разработки, при необходимости, всеобъемлющих multidisciplinary и скоординированных национальных планов, программ или стратегий, направленных на защиту девочек;

d) обеспечить полное и равное осуществление детьми-инвалидами всех прав человека и основных свобод в сфере как общественной, так и личной жизни, в том числе путем принятия мер к учету принципа защиты наилучших интересов ребенка и прав детей-инвалидов в политике и программах в интересах детей, в том числе их прав на образование и максимально достижимый уровень физического и психического здоровья, а также на защиту от насилия, злоупотреблений и отсутствия внимания, и разработать законодательство, запрещающее дискриминацию в отношении детей, а в тех случаях, когда такое законодательство уже существует, обеспечить его применение в целях обеспечения уважения их человеческого достоинства, поощрения их самостоятельности и содействия их полному и активному участию в жизни их общин с учетом

конкретных потребностей и проблем детей-инвалидов, которые могут подвергаться самым разным или самым изощренным формам дискриминации, включая девочек-инвалидов и детей-инвалидов, живущих в условиях нищеты;

10. *настоятельно призывает* все государства уважать и поощрять право девочек и мальчиков на свободное выражение своих убеждений и обеспечивать, чтобы в соответствии с их возрастом и степенью зрелости должным образом учитывались их мнения по всем затрагивающим их вопросам, и вовлекать детей, в том числе детей с особыми потребностями, в процессы принятия решений с учетом развивающихся способностей детей и важности вовлечения детских организаций и детских инициатив;

11. *также настоятельно призывает* все государства расширить участие детей и подростков в планировании и осуществлении мероприятий в затрагивающих их областях, таких как здравоохранение, окружающая среда, образование, социальное и экономическое благосостояние и защита от насилия, жестокого обращения и эксплуатации;

Регистрация рождения, семейные отношения и усыновление/удочерение или другие формы альтернативного ухода

12. *вновь настоятельно призывает* все государства-участники активизировать свои усилия по выполнению своих обязательств в соответствии с Конвенцией о правах ребенка¹ для сохранения индивидуальности ребенка, включая гражданство, имя и фамилию и семейные связи, как это предусматривается законом, обеспечения возможностей для регистрации ребенка сразу после рождения, установления простых, оперативных и эффективных процедур регистрации рождения за минимальную плату или бесплатно и повышения осведомленности о важности регистрации рождения на национальном, региональном и местном уровнях;

13. *призывает* государства принять необходимые законы и обеспечить их применение, а также совершенствовать процесс осуществления стратегий и программ, направленных на защиту детей, которые растут без родителей или опекунов, признавая, что в тех случаях, когда необходимо обеспечить альтернативный уход, следует содействовать тому, чтобы предпочтение отдавалось уходу на семейной и общинной основе, а не помещению в специальные заведения, и в этой связи призывает государства посвятить все свои усилия в рамках транспарентного процесса принятию на десятой сессии Совета по правам человека возможного решения по проекту руководящих принципов Организации Объединенных Наций, касающихся соответствующего использования и условий альтернативного ухода за детьми;

14. *призывает* государства гарантировать, в той мере, в какой это соответствует обязательствам каждого государства, право ребенка, родители которого проживают в разных государствах, поддерживать на регулярной основе, кроме исключительных случаев, личные отношения и прямые контакты с обоими родителями посредством предоставления обеспеченных правовой санкцией возможностей для доступа и посещения в обоих государствах и соблюдения принципа, согласно которому оба родителя несут общую ответственность за воспитание и развитие своих детей;

15. *призывает также* государства рассматривать случаи международного похищения детей одним из родителей или членами семьи и уделять особое внимание таким случаям, а также рекомендует государствам осуществлять многостороннее и двустороннее сотрудничество для урегулирования таких дел, предпочтительно путем присоединения к Гаагской конвенции о гражданских аспектах международного похищения детей²⁰ или ее ратификации и полного соблюдения, и содействовать, в частности, возвращению ребенка в страну, где он проживал непосредственно перед тем, как стать объектом вывоза или удержания;

16. *призывает далее* государства принимать все необходимые меры для предотвращения незаконных усыновлений/удочерений и всех усыновлений/удочерений, которые не отвечают высшим интересам ребенка, и борьбы с ними;

Экономическое и социальное благополучие детей

17. *призывает* государства и международное сообщество создавать условия для обеспечения благополучия детей, в том числе посредством укрепления международного сотрудничества в этой области;

Искоренение нищеты

18. *призывает* государства к сотрудничеству и поддержке глобальных усилий по искоренению нищеты и участию в них на глобальном, региональном и страновом уровнях, признавая при этом, что на всех этих уровнях необходимы дополнительные меры по мобилизации и повышению эффективности распределения ресурсов, с тем чтобы обеспечить достижение всех согласованных на международном уровне целей в области развития и искоренения нищеты, в том числе целей, сформулированных в Декларации тысячелетия Организации Объединенных Наций⁴, в установленные сроки, и вновь заявляет о том, что инвестиции в детей и осуществление их прав относятся к числу наиболее эффективных средств искоренения нищеты;

19. *подтверждает*, что главную ответственность за создание условий для обеспечения благополучия детей, в которых поощряются и соблюдаются права каждого ребенка, несет каждое государство в отдельности;

20. *призывает* все государства и международное сообщество мобилизовать все необходимые ресурсы, поддержку и усилия на искоренение нищеты в соответствии с национальными планами и стратегиями и в консультации с национальными правительствами, в том числе с использованием комплексного и многостороннего подхода, основанного на правах детей и стремлении к обеспечению их благополучия, и продолжать усилия по достижению согласованных на международном уровне целей в области развития и искоренения нищеты, включая цели в области развития, сформулированные в Декларации тысячелетия;

²⁰ United Nations, *Treaty Series*, vol. 1343, No. 22514.

Право на образование

21. *признает* право на образование на основе равных возможностей и недискриминации путем обеспечения обязательного и бесплатного для всех детей начального образования, обеспечения для всех детей доступа к высококачественному образованию, а также путем обеспечения широких возможностей для получения среднего образования и его общедоступности, в частности путем постепенного введения бесплатного образования, учитывая, что специальные меры по обеспечению равного доступа, включая антидискриминационные меры, способствуют созданию равных возможностей и преодолению отчуждения, и обеспечения посещения школы, в частности девочками и детьми из семей с низким уровнем дохода, для решения задач в сфере образования для всех во имя достижения цели 2 целей развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, которая касается всеобщего начального образования;

22. *приветствует* работу Специального докладчика по праву на образование, принимает к сведению его доклад, касающийся права на образование в чрезвычайных ситуациях²¹, признает, что право на образование должно соблюдаться при любых обстоятельствах, и призывает государства-члены принять правовые и другие меры к обеспечению учета вопросов, касающихся образования, при подготовке планов на случай чрезвычайных ситуаций;

23. *настоятельно призывает* государства-члены осуществлять стратегии, направленные на обеспечение реализации права на образование в качестве неотъемлемого элемента в контексте гуманитарной помощи, опираясь на поддержку международного сообщества, системы Организации Объединенных Наций, доноров, многосторонних учреждений, частного сектора, гражданского общества и неправительственных организаций;

Право на максимально достижимый уровень здоровья

24. *призывает* государства:

а) принять все необходимые меры для обеспечения права ребенка на максимально достижимый уровень здоровья и разработки устойчивых систем здравоохранения и социальных услуг, обеспечивая недискриминационный доступ к таким системам и услугам, уделяя особое внимание адекватному обеспечению продовольствием и питанием, борьбе с болезнями и недоеданием, доступу к чистой питьевой воде и санитарии, специальным потребностям подростков и репродуктивному и сексуальному здоровью и обеспечивая надлежащий уход за матерями в дородовой и послеродовой периоды, включая меры по предотвращению передачи ВИЧ от матери к ребенку, и в этой связи достичь целей развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, в части снижения детской смертности, охраны материнского здоровья и борьбы с ВИЧ/СПИДом, малярией и другими болезнями;

б) уделять приоритетное внимание разработке и осуществлению лечебно-профилактических мероприятий и программ для борьбы с различными видами зависимости, в частности, алкоголизмом, табакозависимостью и злоупотреблением наркотическими средствами, психотропными веществами и ингалянтами;

²¹ A/HRC/8/10.

с) оказывать помощь подросткам, с тем чтобы они могли позитивно и ответственно подходить к вопросам половой жизни, чтобы уберечься от заражения ВИЧ/СПИДом, и принимать меры к расширению их возможностей в части защиты от ВИЧ/СПИДа, в том числе посредством предоставления медицинских услуг, в частности в области сексуального и репродуктивного здоровья, и просвещения по вопросам профилактики, способствующего утверждению равенства полов;

д) разрабатывать и осуществлять стратегии, политику и программы, позволяющие выявлять и устранять факторы, в результате действия которых люди становятся особо уязвимыми к ВИЧ, для дополнения программ профилактики действий, подвергающих людей опасности инфицирования ВИЧ, таких как рискованное и небезопасное поведение и внутривенное употребление наркотиков;

е) пропагандировать инициативы, направленные на снижение цен на антиретровирусные препараты, особенно лекарственные препараты второго ряда, для мальчиков и девочек, включая двусторонние инициативы и инициативы частного сектора, а также инициативы, предпринимаемые на добровольной основе группами государств, в том числе инициативы, предполагающие использование инновационных механизмов финансирования, которые содействуют мобилизации ресурсов на цели социального развития, особенно тех, что нацелены на предоставление дальнейшего доступа к лекарствам по доступным ценам для детей в развивающихся странах на устойчивой и предсказуемой основе, и в этой связи отмечает деятельность Международного механизма закупок лекарств (ЮНИТЭЙД);

ф) разрабатывать и осуществлять программы по предоставлению социальных услуг и оказанию поддержки беременным и матерям подросткового возраста, в частности путем предоставления им, а также отцам-подросткам возможности продолжить и завершить свое образование;

Право на питание

25. *выражает серьезную озабоченность* в связи с усугубляющимся мировым продовольственным кризисом, который существенно затрудняет осуществление права на питание для всех, включая матерей и детей, а также выражает серьезное беспокойство по поводу того, что этот кризис угрожает еще больше осложнить достижение целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, и подчеркивает, что для поиска решений необходим комплексный и многосторонний подход, предполагающий принятие краткосрочных, среднесрочных, долгосрочных и устойчивых мер;

26. *призывает* все государства принять незамедлительные меры к ликвидации голода среди детей, в том числе посредством принятия или укрепления национальных программ, направленных на обеспечение продовольственной безопасности и адекватных средств к существованию, удовлетворение потребностей в питательных веществах, особенно в витамине А, железе и йоде, и пропаганду грудного вскармливания, а также программ, например программ организации школьного питания, призванных обеспечить достаточное питание для всех детей;

Искоренение насилия в отношении детей

27. *осуждает* все формы насилия в отношении детей и настоятельно призывает все государства:

а) принять эффективные и надлежащие законодательные и другие меры и, если такие меры уже приняты, укрепить законодательство, с тем, чтобы запретить и искоренить все формы насилия в отношении детей во всех областях;

б) в полной мере уважать права детей, их человеческое достоинство и физическую неприкосновенность и запретить или искоренить любое психическое или физическое насилие или любое иное унижающее достоинство или оскорбительное обращение;

в) уделять первоочередное внимание предотвращению всех форм насилия в отношении детей и устранению его коренных причин и его гендерных форм на основе систематического, комплексного и многостороннего подхода с учетом того, что дети страдают и тогда, когда видят насилие, в том числе дома;

г) обеспечить защиту детей от всех форм насилия или злоупотреблений со стороны всех, кто работает с детьми и призван отстаивать их интересы, в том числе в учреждениях системы образования, а также со стороны должностных лиц, таких как сотрудники полиции, правоохранительных органов и сотрудники и должностные лица в центрах содержания задержанных или учреждениях социального обеспечения;

д) учредить конфиденциальные механизмы подачи жалоб, которые учитывали бы половозрастные особенности детей и были бы доступны для них, и проводить тщательные и оперативные расследования всех случаев насилия и дискриминации;

е) принять меры к тому, чтобы все лица, работающие с детьми и призванные отстаивать их интересы, защищали детей от хулиганов и принимали профилактические меры для борьбы с хулиганством в целях создания безопасной и благоприятной сферы, свободной от оскорблений и насилия;

ж) добиваться изменения терпимого отношения к любым формам насилия в отношении детей, в том числе к жестоким, бесчеловечным или унижающим достоинство формам наказания, вредной традиционной практике и всем формам сексуального насилия;

з) принять меры к поощрению использования конструктивных и позитивных форм дисциплинарного воздействия и подходов, ориентированных на развитие детей, во всех сферах, в том числе дома, в школе и других учебных заведениях, а также во всех системах социальной защиты и правосудия;

и) покончить с безнаказанностью виновных в совершении преступлений в отношении детей и расследовать такие акты насилия и подвергать преследованию в уголовном порядке тех, кто их совершает, и устанавливать соответствующие наказания, признавая, что людей, осужденных за насильственные преступления в отношении детей, включая сексуальное насилие, которые по-прежнему могут причинить вред детям, нельзя допускать к работе с детьми;

й) создать и внедрить надежные, широко разрекламированные, конфиденциальные и доступные механизмы, которые обеспечивали бы детям, их представителям и другим лицам возможность сообщать об актах насилия в от-

ношении детей, а также подавать жалобы в случае такого насилия и обеспечить, чтобы все жертвы насилия имели доступ к соответствующим конфиденциальным медицинским и социальным услугам, учитывающим особенности детей, обращая при этом особое внимание на специфические потребности девочек и мальчиков, ставших жертвами насилия;

к) обращать внимание на гендерный аспект всех форм насилия в отношении детей и учитывать гендерную проблематику при осуществлении всех стратегий и мер, направленных на защиту детей от всех форм насилия, исходя из того, что в разном возрасте и в разных ситуациях девочки и мальчики в разной степени рискуют подвергнуться тем или иным формам насилия, и в этой связи ссылаются на согласованные выводы по вопросу о ликвидации всех форм дискриминации и насилия в отношении девочек, принятые Комиссией по положению женщин на ее пятьдесят первой сессии;

28. *выражает глубокую озабоченность* по поводу последствий всех форм сексуального насилия в условиях вооруженных конфликтов, а также по поводу вреда, причиняемого детям в тех случаях, когда они становятся свидетелями сексуального насилия, и в этой связи вновь подтверждает соответствующие резолюции Генеральной Ассамблеи, Экономического и Социального Совета и Совета по правам человека и с удовлетворением отмечает то внимание, которое было уделено этому вопросу в резолюции 1820 (2008) Совета Безопасности от 19 июня 2008 года;

29. *осуждает* все виды похищения детей, в том числе похищения с целью выкупа и похищения детей в условиях вооруженных конфликтов, в том числе с целью их вербовки и использования в таких конфликтах, и настоятельно призывает государства принять все необходимые меры для обеспечения их безоговорочного освобождения, реабилитации и реинтеграции и их воссоединения со своими семьями;

30. *настоятельно призывает* все государства укреплять международное сотрудничество и взаимную помощь в деле предупреждения всех форм насилия в отношении детей и защиты детей от такого насилия и положить конец безнаказанности за преступления, совершаемые в отношении детей;

31. *отмечает* вклад Международного уголовного суда в усилия, направленные на то, чтобы положить конец безнаказанности за наиболее серьезные преступления в отношении детей, включая геноцид, преступления против человечности и военные преступления, и призывает государства не объявлять амнистию в отношении таких преступлений;

32. *призывает* все государства и просит органы Организации Объединенных Наций, региональные организации и гражданское общество, в том числе неправительственные организации, продолжать и далее широко распространять результаты проведенного назначенным Генеральным секретарем независимым экспертом исследования по вопросу о насилии в отношении детей²² и осуществлять содержащиеся в нем рекомендации и сотрудничать со Специальным представителем Генерального секретаря по вопросу о насилии в отношении детей, как только он будет назначен, в деле содействия осуществлению содержащихся в этом исследовании рекомендаций, поощряя и обеспечивая наря-

²² См. A/62/209.

ду с этим национальную ответственность и осуществление соответствующих национальных планов и программ;

33. *выражает глубокую озабоченность* в связи с задержками с назначением в соответствии с просьбой Генеральной Ассамблеи, содержащейся в ее резолюции 62/141, нового уполномоченного и просит Генерального секретаря полностью выполнить указанную просьбу и срочно принять меры к назначению, в соответствии с упомянутой резолюцией, Специального представителя по вопросу о насилии в отношении детей;

Поощрение и защита прав детей, включая детей, находящихся в особо трудном положении

34. *призывает* все государства предупреждать нарушения прав детей, работающих и/или живущих на улице, включая дискриминацию, произвольное задержание и внесудебные, произвольные и суммарные казни, пытки и все виды насилия и эксплуатации, привлекать виновных к судебной ответственности, разрабатывать и осуществлять политику в области защиты, социальной и психологической реабилитации и реинтеграции таких детей и принимать экономические, социальные и просветительские стратегии для решения проблем детей, работающих и/или живущих на улице;

35. *призывает также* все государства обеспечивать защиту детей-беженцев, детей, ищущих убежище, и перемещенных внутри страны детей с учетом их гендерных потребностей, в особенности детей, не сопровождаемых взрослыми, которые особо подвержены насилию и рискам, связанным с вооруженными конфликтами, таким как вербовка в вооруженные силы, риск погибнуть или получить увечье, сексуальное насилие и эксплуатация, а также риск стать объектом торговли, подчеркивая необходимость для государств, а также для международного сообщества продолжать уделять более систематическое и пристальное внимание потребностям таких детей в специальной помощи, защите и развитии с помощью, среди прочего, программ, направленных на их реабилитацию и восстановление их физического и психического здоровья, и программ добровольной репатриации и, когда это целесообразно и возможно, местной интеграции и переселения, уделять приоритетное внимание розыску и воссоединению семей и, при необходимости, сотрудничать с международными гуманитарными организациями и организациями по делам беженцев, в том числе облегчая их работу;

36. *призывает далее* все государства обеспечивать для детей, относящихся к меньшинствам и уязвимым группам, включая детей-мигрантов и детей, принадлежащих к коренным народам, осуществление всех прав, а также доступ к здравоохранению, социальным услугам и образованию наравне с другими детьми и обеспечивать, чтобы все такие дети, в частности жертвы насилия и эксплуатации, пользовались особой защитой и помощью;

37. *призывает* все государства обеспечить, чтобы любая миграционная политика, включая механизмы репатриации, учитывала высшие интересы ребенка, и принять все необходимые меры к обеспечению того, чтобы не сопровождаемые взрослыми дети-мигранты и те, кто стал жертвой насилия и эксплуатации, получали специальную защиту и помощь в соответствии с международным правом;

38. *также призывает* все государства уделять первостепенное внимание факторам уязвимости детей, инфицированных и живущих с ВИЧ, путем обеспечения поддержки и реабилитации для этих детей и их семей, женщин и престарелых, особенно при выполнении ими опекунских обязанностей, поощрения учитывающих интересы детей стратегий и программ борьбы с ВИЧ/СПИДом и повышения степени защиты детей, оставшихся сиротами в результате ВИЧ/СПИДа или пораженных ими, прилагая все необходимые усилия для достижения к 2010 году цели обеспечения всеобщего доступа к комплексным программам профилактики, лечению, уходу и поддержке, и активизации усилий по разработке новых видов лечения для детей, и укрепления, когда это необходимо, и поддержки защищающих их интересы систем социального обеспечения;

39. *призывает далее* все государства де-юре и де-факто защищать наследственные и имущественные права сирот, уделяя особое внимание основанной на половой принадлежности скрытой дискриминации, которая может служить помехой осуществлению этих прав;

40. *призывает* государства содействовать, в том числе посредством двустороннего и многостороннего технического сотрудничества и финансовой помощи, деятельности по социальной реинтеграции детей, находящихся в трудном положении, с учетом, в частности, взглядов, жизненных навыков и способностей, которые развились у таких детей в тех условиях, в которых они находились, и, когда это уместно, при их конструктивном участии;

41. *призывает* государства обеспечить защиту всех прав человека этих детей в особенно трудных ситуациях, и обеспечить, соответственно, чтобы высшие интересы ребенка учитывались прежде всего, и призывает Комитет по правам ребенка, Детский фонд Организации Объединенных Наций и другие соответствующие органы и уполномоченных Организации Объединенных Наций уделять особое внимание в рамках своих соответствующих мандатов условиям, в которых находятся дети во всех государствах, и при необходимости представлять рекомендации об усилении их защиты;

42. *признает*, что средства массовой информации и их организации призваны сыграть важнейшую роль в повышении осведомленности о положении детей и трудностях, с которыми они сталкиваются, и что им также надлежит играть более активную роль в информировании детей, родителей, семей и общества в целом об инициативах по обеспечению защиты и поощрению прав детей, и что они должны, кроме того, внести свой вклад в программы образования для детей;

Дети, которые, как утверждается или признается, нарушили уголовный закон

43. *призывает* все государства:

а) как можно скорее отменить в законодательном порядке и на практике смертную казнь и пожизненное тюремное заключение без возможности освобождения для лиц, которым на момент совершения преступления не исполнилось 18 лет, посредством принятия всех необходимых мер для выполнения своих обязательств, взятых на основании соответствующих положений между-

народных документов по правам человека, в том числе Конвенции о правах ребенка и Международного пакта о гражданских и политических правах²³;

б) учитывать гарантии защиты прав тех, кому грозит смертная казнь, и гарантии, изложенные в гарантиях Организации Объединенных Наций, принятых Экономическим и Социальным Советом;

44. *рекомендует* всем государствам разработать и осуществлять комплексную политику в области правосудия по делам несовершеннолетних, предусматривающую, в соответствующих случаях, создание альтернативных механизмов, позволяющих решать проблему преступности среди несовершеннолетних без использования судебного разбирательства;

45. *настоятельно призывает* государства принять специальные меры для защиты несовершеннолетних правонарушителей, включая предоставление им соответствующей юридической помощи, подготовку по вопросам отправления правосудия по делам несовершеннолетних для судей, сотрудников полиции и прокуроров, а также специальных защитников или других представителей, например социальных работников, которые оказывали бы правовую или другую соответствующую помощь, создание специальных судов, содействие всеобщей регистрации новорожденных и ведению документации по возрастным категориям и защиту права несовершеннолетних правонарушителей на поддержание контактов со своими семьями с использованием, кроме исключительных случаев, корреспонденции и свиданий;

46. *призывает также* все государства обеспечить, чтобы никто из детей, находящихся под стражей, не был приговорен к принудительному труду или какой-либо форме жестокого или унижающего достоинство обращения и не лишался доступа к услугам в области здравоохранения, гигиены и санитарии среды обитания, образования, базового обучения и профессиональной подготовки;

Дети лиц, которые, как утверждается или признается, нарушили уголовный закон

47. *призывает также* все государства обращать внимание на последствия для детей задержания и заключения в тюрьму родителей, и в частности:

а) уделять приоритетное внимание принятию мер, не связанных с тюремным заключением, при назначении наказания или определении предварительных судебных мер в отношении какого-либо лица, являющегося единственным или главным попечителем ребенка, с учетом необходимости защиты общества и ребенка и серьезности преступления;

б) выявлять и поощрять передовые методы удовлетворения потребностей и обеспечения физического, эмоционального, социального и психологического развития младенцев и детей, пострадавших от того, что их родители были задержаны и заключены в тюрьму;

²³ См. резолюцию 2200 А (XXI), приложение.

Предупреждение и искоренение торговли детьми, детской проституции и детской порнографии

48. *приветствует* решение Совета по правам человека продлить срок действия мандата Специального докладчика по вопросу о торговле детьми, детской проституции и детской порнографии;

49. *приветствует также* созывы всемирных конгрессов против сексуальной эксплуатации детей и ожидает проведения с 25 по 28 ноября 2008 года в Рио-де-Жанейро, Бразилия, третьего Всемирного конгресса против сексуальной эксплуатации детей и подростков, который призван стимулировать дебаты и мобилизовать усилия международного сообщества, направленные на искоренение сексуальной эксплуатации детей и подростков;

50. *выражает* глубокую обеспокоенность по поводу сохраняющейся практики продажи детей, детского рабства, сексуальной эксплуатации детей в коммерческих целях, детской проституции и детской порнографии во многих районах мира и призывает все государства:

а) установить уголовную ответственность и ввести эффективные меры наказания за все формы сексуальной эксплуатации детей и сексуальных надругательств над ними, включая все акты педофилии, в том числе в семье или в коммерческих целях, детскую порнографию и детскую проституцию, детский секс-туризм, торговлю детьми, продажу детей и использование сети Интернет и других информационно-коммуникационных технологий в этих целях, и принимать эффективные меры для предотвращения привлечения к уголовной ответственности детей, ставших жертвами эксплуатации;

б) обеспечивать судебное преследование и наказание компетентными национальными органами правонарушителей, как из числа местных жителей, так и иностранцев, либо в стране, в которой было совершено преступление, в стране, гражданином или резидентом которой является правонарушитель, в стране, гражданином которой является потерпевший, либо на любом ином основании, допустимом внутригосударственным законодательством, и с этой целью оказывать друг другу максимальную помощь и необходимое содействие в связи с мероприятиями по недопущению, выявлению, расследованию или уголовному преследованию или процедурами выдачи;

в) установить уголовную ответственность и ввести эффективные меры наказания за продажу детей, в том числе в целях передачи детских органов ради получения прибыли, расширять сотрудничество на всех уровнях с целью предотвращения создания и с целью ликвидации сетей торговли детьми или продажи детей и их органов, а те государства, которые еще не сделали этого, — рассмотреть вопрос о подписании и ратификации Протокола о предупреждении и пресечении торговли людьми, особенно женщинами и детьми, и наказании за нее, дополняющего Конвенцию Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности²⁴, или о присоединении к нему;

²⁴ United Nations, *Treaty Series*, vol. 2237, No. 39574.

d) должным образом учитывать рекомендации Специального докладчика по аспектам прав человека жертв торговли людьми, особенно женщинами и детьми, содержащиеся в ее докладе²⁵, который был посвящен вопросу принудительного брака в контексте торговли людьми;

e) в случаях, связанных с торговлей детьми, продажей детей, детской проституцией, детской порнографией и детским секс-туризмом, реально учитывать потребности жертв, включая их охрану, правовую помощь и защиту, физическое и психологическое восстановление и полную реинтеграцию в общество, с уделением особого внимания их гендерным потребностям, в том числе в рамках двустороннего и многостороннего технического сотрудничества и оказания финансовой помощи;

f) бороться с существованием рынка, который поощряет такую преступную практику в отношении детей, в том числе посредством принятия, эффективного применения и обеспечения осуществления превентивных, реабилитационных и карательных мер в отношении клиентов или лиц, которые сексуально эксплуатируют детей или совершают над ними сексуальные надругательства, а также обеспечения соответствующего информирования общественности;

g) уделять первоочередное внимание определению норм и стандартов, касающихся ответственности транснациональных корпораций и других предприятий, в частности тех, которые имеют отношение к информационным и коммуникационным технологиям, и связанных с уважением прав детей, включая право на защиту от указанных в соответствующих правовых документах актов сексуального надругательства и сексуальной эксплуатации, особенно в виртуальном пространстве, и указать основные меры, которые должны быть приняты для их осуществления;

h) повышать информированность общественности, вовлекая в эту деятельность семьи и общины, с участием детей, в отношении защиты детей от сексуальной эксплуатации и надругательства во всех формах;

i) содействовать недопущению и искоренению практики продажи детей, детской проституции и детской порнографии путем применения всеобъемлющего подхода, учитывающего способствующие этим явлениям факторы, включая недостаточное развитие, нищету, экономические диспропорции, несправедливые социально-экономические структуры, наличие неблагополучных семей, низкий уровень образования, миграцию между городами и сельской местностью, дискриминацию по признаку пола, преступное или безответственное сексуальное поведение взрослых, детский секс-туризм, организованную преступность, вредные виды традиционной практики, вооруженные конфликты и торговлю детьми;

j) принять меры для ликвидации спроса, который служит питательной средой для всех форм эксплуатации, ведущей к торговле людьми, включая сексуальную эксплуатацию и спрос на секс-туризм;

²⁵ A/HRC/4/23 и Corr.1 и Add.1 и 2 и Add.2/Corr.1.

Дети, затрагиваемые вооруженными конфликтами

51. *решиительно осуждает* любую вербовку детей или их использование в вооруженных конфликтах в нарушение норм международного права, а также другие нарушения и злоупотребления, совершаемые в отношении детей, затрагиваемых вооруженными конфликтами, и настоятельно призывает все государства и другие стороны в вооруженных конфликтах, которые занимаются такой практикой, прекратить ее;

52. *напоминает*, что, в соответствии с международным гуманитарным правом, неизбирательные нападения на гражданских лиц, в том числе на детей, запрещены и что они не должны быть объектом нападений, в том числе в форме репрессий или чрезмерного применения силы, осуждает такую практику, приводящую к убийствам и калечению детей, и требует, чтобы все стороны немедленно положили ей конец;

53. *настоятельно призывает* государства, учреждения, фонды и программы Организации Объединенных Наций, другие соответствующие международные и региональные организации и гражданское общество обращать серьезное внимание на любые нарушения и злоупотребления, которым подвергаются дети в условиях вооруженных конфликтов;

54. *призывает* все государства, соответствующие органы и учреждения Организации Объединенных Наций и региональные организации учитывать права детей в контексте всех мероприятий в ситуациях вооруженных конфликтов и в постконфликтных ситуациях, обеспечивать надлежащую подготовку их персонала и сотрудников по вопросам защиты детей, в том числе путем составления и распространения кодексов поведения, и содействовать участию детей в разработке соответствующих стратегий, обеспечивая, в частности, чтобы дети могли выражать свои мнения и чтобы этим мнениям уделялось должное внимание с учетом возраста и степени зрелости ребенка;

55. *призывает* государства:

а) повысить взаимодополняемость и скоординированность национальных программ и стратегий в области обеспечения безопасности, развития, прав человека и решения гуманитарных проблем в целях снижения краткосрочного, среднесрочного и долгосрочного воздействия вооруженных конфликтов на детей с применением эффективных, устойчивых и комплексных подходов;

б) при ратификации Факультативного протокола к Конвенции о правах ребенка, касающегося участия детей в вооруженных конфликтах²⁶, повысить минимальный возраст добровольного зачисления лиц в свои вооруженные силы сверх того, который указан в пункте 3 статьи 38 Конвенции, памятуя о том, что согласно Конвенции лица моложе 18 лет имеют право на особую защиту, а также установить гарантии, обеспечивающие, чтобы такой набор не был принудительным или насильственным;

с) принять все возможные меры для обеспечения демобилизации и эффективного разоружения детей, используемых в вооруженных конфликтах, и осуществить эффективные мероприятия для их реабилитации, физического и психологического восстановления и реинтеграции в общество, особенно с по-

²⁶ United Nations, *Treaty Series*, vol. 2173, No. 27531.

мощью образовательных мер, принимая во внимание права и особые потребности и возможности девочек;

d) обеспечить своевременное и адекватное финансирование национальных программ по разоружению, демобилизации и реинтеграции детей и усилий по расселению, реабилитации и реинтеграции всех детей, связанных с вооруженными силами и группами, включая тех детей, которые находятся под стражей, в частности для поддержки национальных инициатив, чтобы обеспечить долговременную стабильность таких усилий; в том числе, в частности, на основе применения многосекторального и общинного подхода, охватывающего всех детей, использования семейных форм воспитания детей, как это предусмотрено также в Принципах и руководящих указаниях по вопросам детей, участвующих в вооруженных силах или вооруженных группах (Парижские принципы)²⁷, и мобилизации финансовых ресурсов и технической помощи по линии международного сотрудничества в целях реализации программ реабилитации и реинтеграции детей, включая использование всех международных форумов и конференций, посвященных этому вопросу, в том числе последующих совещаний по итогам конференции на тему «Избавим детей от войны», состоявшейся 5 и 6 февраля 2007 года в Париже;

e) принять меры для обеспечения того, чтобы дети, находящиеся в условиях вооруженных конфликтов, пользовались всеми правами, закрепленными в соответствующих международных документах, и чтобы национальные власти при поддержке, в надлежащих случаях, со стороны международного сообщества предпринимали шаги по обеспечению предоставления основных услуг, необходимых для выживания детей, в различных областях, включая услуги в области здравоохранения, образования, питания, водоснабжения, санитарии и психосоциального восстановления;

f) поощрять участие молодежи в мероприятиях, касающихся защиты детей, затрагиваемых вооруженными конфликтами, включая программы примирения, укрепления мира, миростроительства и сети взаимодействия между детьми;

g) защищать детей, затрагиваемых вооруженными конфликтами, в частности от нарушений международного гуманитарного права и норм в области прав человека, и обеспечивать, чтобы они получали своевременную, эффективную гуманитарную помощь в соответствии с международным гуманитарным правом, включая Женевские конвенции от 12 августа 1949 года²⁸, и призывает международное сообщество привлекать к ответственности тех, кто виновен в этих нарушениях, используя для этого, в частности, Международный уголовный суд;

h) в приоритетном порядке принять все практически осуществимые меры в соответствии с международным гуманитарным правом и нормами в области прав человека для предупреждения вербовки и использования детей вооруженными группами, отличными от вооруженных сил государства, включая проведение политики, не допускающей такую практику и принятие необходимых законодательных мер для запрещения такой практики и установления уголовной ответственности за нее;

²⁷ Имеется на www.unicef.org.

²⁸ United Nations, *Treaty Series*, vol. 75, Nos. 970–973.

i) оказывать поддержку соответствующим существующим международно согласованным механизмам, созданным для решения проблемы участия детей в вооруженных конфликтах и призванным способствовать повышению роли, ответственности и потенциала национальных правительств в этой области;

56. *принимает к сведению* обновление Кейптаунских принципов в отношении детей-солдат²⁹, которые привели к принятию Парижских принципов, призывает государства-члены рассмотреть вопрос об использовании Принципов в своей работе по защите детей от последствий вооруженных конфликтов и просит соответствующие органы системы Организации Объединенных Наций в рамках их мандатов и предлагает гражданскому обществу оказывать содействие государствам-членам в этой области;

57. *призывает* все государства и соответствующие органы Организации Объединенных Наций продолжать оказывать надлежащую поддержку национальной и международной деятельности, связанной с разминированием, включая обезвреживание кассетных боеприпасов и других неразорвавшихся боеприпасов;

58. самым решительным образом *осуждает* изнасилования и акты сексуального насилия в отношении детей в условиях вооруженных конфликтов, выражает глубокую обеспокоенность по поводу массовых и систематических изнасилований и актов сексуального насилия в отношении детей в условиях вооруженных конфликтов, совершаемых в ряде случаев с преднамеренной целью унижить, подавить, утратить и рассредоточить и/или насильственно переместить какую-либо группу населения, призывает все государства и соответствующие органы и учреждения Организации Объединенных Наций и региональные организации рассмотреть эту проблему, а также проблему сексуальной эксплуатации детей и сексуальных надругательств над ними в миротворческих операциях Организации Объединенных Наций и настоятельно призывает государства принять соответствующие национальные законодательства и обеспечивать тщательное расследование таких преступлений и наказание за них;

59. *вновь подтверждает* чрезвычайно важную роль Генеральной Ассамблеи, Экономического и Социального Совета и Совета по правам человека в деле поощрения и защиты прав и благополучия детей, в том числе детей, затрагиваемых вооруженными конфликтами, и отмечает все возрастающую роль Совета Безопасности в обеспечении защиты детей, затрагиваемых вооруженными конфликтами;

60. *с признательностью отмечает* шаги, предпринятые в отношении резолюции 1612 (2005) Совета Безопасности от 26 июля 2005 года, и усилия Генерального секретаря по созданию механизма наблюдения и отчетности в отношении детей и вооруженных конфликтов в соответствии с этой резолюцией, при участии и в сотрудничестве с национальными правительствами и соответствующими субъектами системы Организации Объединенных Наций и гражданского общества, в том числе на страновом уровне, а также работу, проводимую советниками Организации Объединенных Наций по вопросам защиты детей в рамках операций по поддержанию мира;

²⁹ См. E/CN.4/1998/NGO/2.

61. *с удовлетворением принимает к сведению* работу Специального представителя Генерального секретаря по вопросу о детях и вооруженных конфликтах, положительно оценивает возросшую роль ее канцелярии и достигнутый прогресс со времени учреждения мандата Специального представителя и, с учетом своей резолюции 60/231 от 23 декабря 2005 года, рекомендует Генеральному секретарю продлить срок действия мандата Специального представителя еще на три года;

62. *с удовлетворением принимает также к сведению* доклад Специального представителя³⁰ и значительные успехи и достижения в деле защиты детей в условиях вооруженного конфликта на национальном и международном уровнях и подчеркивает, что ее поездки на места, проводимые с согласия соответствующих государств в условиях вооруженных конфликтов, в значительной степени способствуют выполнению ее мандата;

63. *признает* необходимость обсуждения вопросов, которые были подняты в вышеупомянутом докладе, рекомендует государствам-членам и наблюдателям и предлагает соответствующим органам системы Организации Объединенных Наций, а также, в надлежащих случаях, организациям гражданского общества тщательно изучить содержащиеся в нем рекомендации и подчеркивает необходимость полного учета мнений государств-членов в этой связи;

III

Детский труд³¹

64. *выражает* глубокую обеспокоенность по поводу того, что в сегодняшнем мире на рынке детского труда занято примерно 218 миллионов детей и что более половины этих детей выполняют опасную работу, оказывающую вредное воздействие на их безопасность, психическое и физическое здоровье и духовное развитие, в том числе опасные виды работ в сельском хозяйстве, горнорудной промышленности и домашнем хозяйстве, или участвуют в наихудших формах детского труда, например для целей детской порнографии и сексуальной эксплуатации, продажи и торговли, принудительный или насильственный труд, включая принудительную или насильственную вербовку детей для их использования в вооруженных конфликтах и различные формы рабства или практики, сходной с рабством;

65. *признает* необходимость применения комплексного и целостного подхода к решению проблем предупреждения и искоренения детского труда, который должен быть направлен на искоренение нищеты, содействие устойчивому развитию, обеспечение качественного образования и реализацию мер социальной защиты, включая защиту от экономической эксплуатации; особое внимание должно уделяться недопущению участия детей в выполнении любой работы, которая может быть опасной или может препятствовать образованию ребенка или может быть вредной для здоровья ребенка или для его физического, умственного, духовного, нравственного или социального развития, с учетом разнообразных форм детского труда;

³⁰ A/63/227.

³¹ Согласно определению, содержащемуся в конвенциях Международной организации труда №№ 138 и 182.

66. *признает также* существование взаимоусиливающей связи между предупреждением и искоренением детского труда и деятельностью по достижению целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, в частности показателей в сфере образования, искоренения нищеты, достижения гендерного равенства и налаживания глобального партнерства в интересах развития;

67. *признает далее*, что, с учетом той роли, которую играет семейное окружение в обеспечении всестороннего и гармоничного развития ребенка и в деле предупреждения и искоренения детского труда, дети и их семьи должны обладать правом на получение всеобъемлющей защиты и поддержки;

68. *признает*, что использование детского труда способствует дальнейшему сохранению нищеты и является серьезным препятствием на пути реализации всеми детьми права на образование и защиту от насилия, надругательства и эксплуатации и что при этом образование, в том числе инициативы в области повышения уровня грамотности и образования среди взрослого населения, проводимые в рамках международного и регионального сотрудничества, является ключевым фактором в деле предупреждения и искоренения нищеты и детского труда;

69. *с удовлетворением принимает к сведению* создание несколькими соответствующими организациями системы Организации Объединенных Наций и представителями гражданского общества Глобальной целевой группы по вопросам детского труда и образования для всех и предпринимаемые усилия по более тесной интеграции работы в области ликвидации детского труда и расширения доступа к образованию для всех детей;

70. *настоятельно призывает* все государства, которые еще не сделали этого, в срочном порядке рассмотреть вопрос о ратификации Конвенции о минимальном возрасте для приема на работу 1973 года (Конвенция № 138) и Конвенции о запрещении и немедленных мерах по искоренению наихудших форм детского труда 1999 года (Конвенция № 182) Международной организации труда;

71. *признает* решающую роль организаций работодателей и организаций трудящихся в деле предупреждения и искоренения детского труда и важность дальнейшего укрепления их приверженности и сотрудничества;

72. *признает также* распространенность насилия в отношении детей на рабочих местах во многих сферах, включая физические наказания, унижение и сексуальные надругательства, в том числе в контексте нерегулируемого домашнего труда, и призывает Международную организацию труда уделять особое внимание проблеме насилия в отношении детей на рабочих местах, в том числе в контексте домашнего труда;

73. *призывает* все государства перевести в плоскость конкретных действий их приверженность делу постепенной и эффективной ликвидации детского труда, который может быть опасным, или препятствовать образованию детей, или быть вредным для здоровья детей или их физического, умственного, духовного, нравственного или социального развития, немедленно искоренить наихудшие формы детского труда, содействовать развитию образования в качестве ключевой стратегии в этом отношении, включая разработку программ профессиональной подготовки и ученичества и интеграцию работающих детей

в систему формального образования, а также рассматривать и разрабатывать, при необходимости в сотрудничестве с международным сообществом, экономическую политику, направленную на устранение факторов, способствующих этим формам детского труда;

74. *призывает также* все государства:

а) разработать и осуществлять стратегии в области предупреждения и ликвидации детского труда, используемого в нарушение принятых международных норм, в том числе стратегии с конкретными сроками реализации для незамедлительного устранения наихудших форм детского труда и защиты детей от всех форм экономической эксплуатации, с уделением повышенного внимания особой опасности, которой подвергаются девочки и мальчики;

б) уделять более пристальное внимание доступу к качественному образованию как способу привлечения детей к учебе в школах и побуждения их к продолжению своего образования, добиваясь при этом достижения цели подготовки высококвалифицированных преподавательских кадров на основе обеспечения достойной заработной платы и создания надлежащих условий для работы и жизни учителей и их дальнейшего участия в профессиональном воспитании детей в рамках учебного процесса, а также расширения доступа к информационно-коммуникационным технологиям в школах и увеличения помощи со стороны международного сообщества в этих областях;

в) осуществлять оценку и систематическое изучение масштабов, характера и коренных причин распространения детского труда и активизировать сбор и анализ данных о рынке детского труда, с уделением повышенного внимания особой опасности, которой подвергаются девочки;

г) принять конкретные меры по реабилитации и социальной интеграции детей, которые были выведены из сферы участия в наихудших формах детского труда, путем, в частности, обеспечения доступа к образованию и социальной помощи;

д) предпринять надлежащие шаги по оказанию взаимной помощи друг другу в деле ликвидации наихудших форм детского труда на основе расширения международного сотрудничества и/или помощи, включая поддержку программ социального и экономического развития, искоренения нищеты и обеспечения всеобщего образования;

е) способствовать принятию нормативных и законодательных актов, направленных на реализацию национальных приоритетов в области предупреждения и искоренения детского труда путем разработки ориентированных на нужды семьи компонентов стратегий и программ в рамках применения комплексного всеобъемлющего подхода к вопросам развития, памятуя о необходимости достижения равенства между женщинами и мужчинами;

ж) обеспечить, чтобы применимые требования Международной организации труда о трудоустройстве девочек и мальчиков соблюдались и эффективно реализовывались на практике и чтобы работающие девочки имели равный доступ к достойным видам занятости и равной оплате труда и вознаграждению, пользовались защитой от экономической эксплуатации, дискриминации, сексуальных домогательств, насилия и издевательств на рабочих местах, знали о своих правах и имели доступ к формальному и неформальному образованию,

возможностям для развития навыков и профессиональной подготовки, и повышать осведомленность правительств и общественности о характере и масштабах особых потребностей девочек, в том числе девочек-мигрантов, нанимаемых в качестве домашних работников, и девочек, чрезмерно загруженных домашней работой в их собственных семьях;

h) внедрить программы и системы социальной защиты, руководствуясь принципом отстаивания коренных интересов ребенка, которые направлены на оказание поддержки и обеспечение защиты детей из числа мигрантов, особенно девочек, которые наиболее подвержены опасности стать жертвами детского труда, включая наихудшие формы детского труда;

i) разработать с учетом гендерной специфики меры, включая, в соответствующих случаях, надлежащие планы действий по искоренению детского труда, в том числе наихудших форм детского труда, включая сексуальную эксплуатацию в коммерческих целях, сходные с рабством виды практики, принудительный и подневольный труд, торговлю детьми и опасные виды детского труда, и обеспечить, чтобы дети имели доступ к образованию и профессиональной подготовке, услугам по охране здоровья, продовольствию, жилью и рекреационным услугам;

75. *настоятельно призывает* все государства проводить такую национальную политику, которая способствует обеспечению эффективного искоренения детского труда, и рекомендует тем государствам, которые еще не сделали этого, постепенно повысить минимальный возраст для приема или допуска на работу до уровня, который соответствовал бы полному физическому и умственному развитию подростков;

76. *призывает* все государства и систему Организации Объединенных Наций расширять международное сотрудничество в качестве средства оказания правительствам содействия в обеспечении реализации прав ребенка и в достижении цели искоренения детского труда, используемого в нарушение принятых международных норм;

77. *призывает* все государства обеспечить защиту детей от всех форм экономической эксплуатации посредством развития национальных партнерств и международного сотрудничества, улучшать положение детей путем, в частности, предоставления работающим детям бесплатного базового образования и профессиональной подготовки и их интеграции в систему образования всеми возможными способами и поощрять оказание поддержки такой социально-экономической политике, которая направлена на ликвидацию нищеты и предоставление семьям, особенно женщинам, возможностей для трудоустройства и получения дохода;

78. *призывает* международное сообщество поощрять международное сотрудничество в области оказания развивающимся странам, по их просьбе, помощи в ликвидации детского труда и его коренных причин, в частности путем разработки социальных и экономических программ, направленных на искоренение нищеты, подчеркивая при этом, что нормы в области труда не должны использоваться для целей торгового протекционизма;

79. *призывает* государства и международное сообщество включить меры по ликвидации детского труда в национальные усилия по искоренению нищеты и содействию развитию, прежде всего в стратегии и программы в области здравоохранения, образования, занятости и социальной защиты;

80. *приветствует* усилия Комитета по правам ребенка в области ликвидации детского труда и рекомендует Комитету, а также другим соответствующим договорным правозащитным органам, в рамках их соответствующей компетенции, продолжать отслеживать эту растущую проблему при рассмотрении докладов государств-участников;

IV

Последующая деятельность

81. *постановляет*:

a) просить Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее шестьдесят четвертой сессии доклад о правах ребенка, содержащий информацию о состоянии Конвенции о правах ребенка¹ и о вопросах, затронутых в настоящей резолюции, с уделением особого внимания международным усилиям и национальному прогрессу в области ликвидации детского труда и прогрессу в деле достижения цели добиться искоренения к 2016 году наихудших форм детского труда, как это предусмотрено в решениях Международной организации труда;

b) просить Специального представителя Генерального секретаря по вопросу о детях и вооруженных конфликтах продолжать представлять Генеральной Ассамблее и Совету по правам человека доклады о работе, проведенной в целях выполнения ее мандата, включая информацию о ее поездках на места, и о достигнутом прогрессе и нерешенных проблемах в рамках повестки дня, касающейся вопросов о положении детей и вооруженных конфликтах;

c) предложить Председателю Комитета по правам ребенка представить Генеральной Ассамблее на ее шестьдесят четвертой сессии устный доклад о работе Комитета в качестве одного из способов активизировать общение Ассамблеи и Комитета;

d) предложить всем государствам-членам, организациям системы Организации Объединенных Наций, неправительственным организациям и отдельным лицам провести мероприятия по случаю двадцатой годовщины Конвенции о правах ребенка и просить Генерального секретаря принять необходимые меры, в пределах имеющихся ресурсов, для проведения Организацией Объединенных Наций мероприятий в связи с такими годовщинами;

e) продолжить рассмотрение этого вопроса на своей шестьдесят четвертой сессии по пункту, озаглавленному «Поощрение и защита прав детей», сделав упор в разделе III резолюции о правах ребенка на тему «Право ребенка свободно выражать свои мнения по всем затрагивающим его вопросам».